

# EspaceSuisse

Verband für Raumplanung

Association pour l'aménagement du territoire

Associazione per la pianificazione del territorio

Associaziun per la planisaziun dal territori

## TARIFORDNUNG

**Beratung, Information, Dokumentation,  
Aus- und Weiterbildung**

## 1. Auskünfte, Beratungen, Recherchen, Gutachten

### Kantone und Gemeinden

Die Beratungsdienstleistungen der EspaceSuisse sind für Kantone und Gemeinden gratis, sofern sie pro Jahr den folgenden Arbeitsaufwand nicht übersteigen:

|   |                 |
|---|-----------------|
| • Gemeinden bis 9'999 Einwohner                       | 1 Arbeitstag    |
| • Gemeinden und Kantone mit 10'000 – 49'999 Einwohner | 1,5 Arbeitstage |
| • Gemeinden und Kantone mit 50'000 – 99'999 Einwohner | 2 Arbeitstage   |
| • Gemeinden und Kantone über 100'000 Einwohner        | 3 Arbeitstage   |

Für die Mitglieder der angeschlossenen Organisationen können die kostenlosen Beratungsdienstleistungen allenfalls unter diesen Ansätzen liegen; die Leistungen sind Gegenstand der Leistungsvereinbarungen zwischen EspaceSuisse und den angeschlossenen Organisationen.

Beratungsdienstleistungen, die diese Ansätze übersteigen, werden zu Stundenansätzen zwischen Fr. 180.00 und 260.00 (Rechtsgutachten) verrechnet.

Hat ein Kanton oder eine Gemeinde während mehreren Jahren keine Beratungen beansprucht, können Gratisdienstleistungen in grösserem Umfang gewährt werden.

### DIALOG SIEDLUNG

Eine Erstberatung vor Ort mit anschliessender schriftlicher Berichterstattung und Präsentation des Berichts vor der Exekutiven, kostet in der Regel Fr. 5'500.00. Vorgängig wird eine Kostenschätzung erstellt und der Gemeinde eine Offerte unterbreitet. Erweist sich nach einem Erstbesuch der Umfang des Beratungsaufwands als wesentlich höher, wird in Absprache mit der Gemeinde eine neue Offerte erstellt. Der Stundenansatz liegt bei Fr. 180.00 exkl. MwSt., für die Reisezeit gilt der halbe Stundenansatz.

Diese Dienstleistung kann nur von EspaceSuisse-Mitgliedgemeinden in Anspruch genommen werden.

### Netzwerk Altstadt

Das Netzwerk Altstadt bietet die vier Werkzeuge Stadtanalyse, Nutzungsstrategie, Hausanalyse und Gassenclub an.

Die Stadtanalyse kostet in der Regel Fr. 8'500.00 und erstreckt sich über zwei Monate. Die Dienstleistung beinhaltet einen Bericht mit Planskizzen und Bildern.

Die Nutzungsstrategie kostet in der Regel Fr. 35'000.00 und erstreckt sich über sechs Monate. Die Dienstleistung beinhaltet einen Bericht mit Planbasis und Massnahmen sowie eine Präsentation vor der Gemeindeexekutive.

Die Hausanalyse kostet in der Regel pro Haus Fr. 5'000.00 und erstreckt sich über zwei Monate. Die Dienstleistung beinhaltet die Aufnahme des Gebäudezustandes, die notwendigen Investitionen, das Aufzeigen neuer Nutzungsperspektiven, Aussagen zur Wirtschaftlichkeit dieser Perspektiven und eine Präsentation beim Eigentümer.

Der Gassenclub kostet in der Regel Fr. 15'000.00 und erstreckt sich über vier Monate. Die Dienstleistung beinhaltet zwei Club-Sitzungen, Einzelgespräche und Empfehlungen für die Stadt.

Diese Dienstleistungen können nur von EspaceSuisse-Mitgliedgemeinden in Anspruch genommen werden.

### Bund

Bundesämter und Fachstellen des Bundes erhalten kostenlose Beratungen bis zu einem Arbeitsaufwand von drei Tagen pro Jahr.

### Einzelmitglieder, Kollektivmitglieder

Beratungsdienstleistungen von EspaceSuisse sind für Einzel- und Kollektivmitglieder (Planungsfachleute, Anwältinnen/Anwälte) bis zu einem Arbeitsaufwand von einer Stunde pro Jahr gratis. Kostenlose Beratungen können über diesen Ansatz hinausgehen, wenn die Einzel- und Kollektivmitglieder für Kantone und Gemeinden tätig sind, die ihrerseits Mitglied von EspaceSuisse sind. Diese werden über die Dienstleistungen informiert.

### Studierende

Studierende erhalten für Referate, Diplomarbeiten etc. kostenlose Kurzinformationen (z.B. Literaturlisten, Auszüge aus der Entscheidsammlung).

### Medien

Die Auskunftserteilung und Dokumentation der Medien liegt im Interesse von EspaceSuisse und ist grundsätzlich kostenlos.

## 2. Entscheidsammlung EspaceSuisse

Für das Abonnement der Entscheidsammlung gelten folgende Ansätze:

|                           | Mitglieder | Nichtmitglieder |
|---------------------------|------------|-----------------|
| • erstmalige Lizenzgebühr | Fr. 300.00 | Fr. 440.00      |
| • jährliches Abonnement   | Fr. 220.00 | Fr. 380.00      |

Das Jahresabonnement beinhaltet fünf gleichzeitige Logins. Weitere Logins bedürfen eines Zusatzabonnements in der Höhe von Fr. 220.00 bzw. Fr. 380.00.

Der Bund, die Mitgliedkantone und Städte mit über 50'000 Einwohnern erhalten die Entscheidsammlung gratis.

## 3. INFORAUM und Raum & Umwelt

Die Verbandspublikationen (INFORAUM und Raum & Umwelt) sind für die Mitgliedkantone, Mitgliedgemeinden, Einzel- und Kollektivmitglieder (inkl. Studierende) kostenlos. Das Gleiche gilt auch für die Bundesämter mit raumwirksamen Tätigkeiten. Beziehen Bund, Kantone und Gemeinden mehrere Exemplare, so ist der Bezug ab folgenden Bezugsmengen kostenpflichtig (Fr. 5.00 pro Exemplar):

|   |              |
|---|--------------|
| • Gemeinden und Kantone bis 49'999 Einwohner                  | 5 Exemplare  |
| • Gemeinden und Kantone mit 50'000 – 99'999 Einwohner         | 10 Exemplare |
| • Gemeinden und Kantone über 100'000 Einwohner sowie der Bund | 15 Exemplare |

Der Bezug grösserer Mengen einzelner Ausgaben durch Kantone und Gemeinden, beispielsweise zur Verteilung an Planungs- und Baukommissionen, wird im Einzelfall geregelt.

Für die Einzel- und Kollektivmitglieder der angeschlossenen Organisationen können die Verbandspublikationen allenfalls kostenpflichtig sein (Jahresabonnement, Fr. 40.00). Massgebend sind hier die Leistungsvereinbarungen zwischen EspaceSuisse und den angeschlossenen Organisationen.

Die Mitglieder der Parlamentarischen Gruppe für Raumentwicklung, Medienleute, die Schweizerische Nationalbibliothek und die Kantons- und Universitätsbibliotheken erhalten die Verbandspublikationen gratis.

## 4. Schriftenfolge

Die Mitgliedkantone, Städte mit über 50'000 Einwohnern, die Bundesämter für Raumentwicklung und Umwelt erhalten ein Exemplar der Schriften gratis. Weitere Exemplare erhalten sie, wie die übrigen Mitglieder von EspaceSuisse, zum Mitgliederpreis.

Ein Exemplar erhalten auch die Mitglieder des Vorstandes und des Beirates, die Schweizerische Nationalbibliothek sowie die Kantons- und Universitätsbibliotheken.

## 5. Teilnahme an Veranstaltungen

Die Mitgliedkantone, die Städte mit über 50'000 Einwohnern und die Bundesämter für Raumentwicklung und Umwelt erhalten eine Gasteinladung zu den Tagungen von EspaceSuisse. Weitere Tagungsteilnehmende dieser drei Mitgliederkategorien bezahlen – wie die übrigen Mitglieder von EspaceSuisse – reduzierte Tagungsbeiträge. Gratis an den Tagungen eingeladen sind zudem die Mitglieder des Vorstandes und des Beirates sowie Medienvertreter.

Die Kurse von EspaceSuisse sind für alle Mitglieder kostenpflichtig (reduzierte Mitgliederbeiträge).

## 6. Zugang zu elektronischen Dokumenten

Über ein Benutzerkennwort und ein Passwort erhalten alle Mitglieder kostenlos Zugang zum Mitgliederbereich auf der Website von EspaceSuisse. Damit erhalten sie Zugriff auf das Archiv mit den Periodika INFORAUM und Raum&Umwelt sowie auf weitere ausschliesslich den Mitgliedern vorbehaltene Dokumente. Kollektivmitglieder, der Bund, Kantone und Gemeinden können für ihre Mitarbeitenden eine unbeschränkte Anzahl von Logins beanspruchen.

## 7. Bilder aus der Fotodatenbank von EspaceSuisse

Für die Bearbeitung, Lieferung und Veröffentlichung von Bildmaterial aus der Fotodatenbank von EspaceSuisse gelten folgende Tarife:

### Bearbeitungskosten für die Erstellung eines Liefervorschlages

(Vorschlag einer Bilderliste auf einem Papierausdruck)

|                        | Mitgliedgemeinden und -Kantone sowie Bundesämter | Einzel- und Kollektivmitglieder | Nichtmitglieder, Medien |
|------------------------|--|---------------------------------|-------------------------|
| ein Thema              | gratis   | Fr. 20.00                       | Fr. 50.00               |
| pro zusätzliches Thema | nach Absprache                                   | Fr. 10.00                       | Fr. 30.00               |

### Lieferung von Bildern (in der Regel nur in digitaler Form)

|          | Mitgliedgemeinden und -Kantone sowie Bundesämter | Einzel- und Kollektivmitglieder | Nichtmitglieder, Medien |
|----------|--|---------------------------------|-------------------------|
| pro Bild | gratis   | Fr. 20.00                       | Fr. 50.00               |

Einschränkungen für die Benützung der gelieferten Bilder:

Der Erwerb der digitalisierten Bildkopie berechtigt nur zur persönlichen Verwendung in der eigenen Verwaltung bzw. im eigenen Betrieb (beispielsweise für Referate und Besprechungen). Wird das Bild veröffentlicht (Druck oder elektronische Medien), so werden je nach Herkunft des Bildes die nachfolgenden Copyright-Gebühren fällig.

### Veröffentlichung von Bildern (Copyright)

Für die Veröffentlichung (Druck, elektronische Medien etc.) werden folgende Gebühren erhoben:

|          | Mitgliedgemeinden und -Kantone sowie Bundesämter | Einzel- und Kollektivmitglieder  | Nichtmitglieder, Medien   |
|----------|--|--|---|
| pro Bild | nach Absprache                                   | Fr. 80.00 pro Bild, oder Gebühr nach allfälligen besonderen Bestimmungen des Fotografen (wenn das Copyright nicht bei EspaceSuisse liegt). | Fr. 150.00 pro Bild, oder Gebühr nach allfälligen besonderen Bestimmungen des Fotografen (wenn das Copyright nicht bei EspaceSuisse liegt). |